

Церковныя Вѣдомости

Православной Церкви в Германіи

Оффиціальныи органъ православной Германской Епархіи

Cerkownyja Wjedomosti

Amtliche Zeitschrift der Orthodoxen Diözese in Deutschland

**Издается подъ редакціей Секретаря Епархіальнаго Управленія
Е. И. МАХАРОВЛИДЗЕ**

№ 8-9-10

Август-Сентябрь-Октябрь

1958

Мюнхень

Redaktion: München-Bogenhausen, Mauerkircherstr. 5.

Церковныя Вѣдомости

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОРГАНЪ ПРАВОСЛАВНОЙ ГЕРМАНСКОЙ ЕПАРХІИ

VIII годъ изданія

Августъ—Сентябрь—Октябрь

№ 8—9—10

Официальная часть.

Циркуляръ о сборе по Синодальному указу

Епархіальное Управленіе
3 октября 1958 г.
№ 523.

Циркулярно.

О. О. настоятелямъ и церковнымъ старостамъ церквей и церковныхъ общинъ Православной Германской Епархіи.

Указомъ Архіерейскаго Синода Русской Православной Зарубежной церкви отъ 29 янв. (11 февр.) с. г. за № 178, назначенъ на 29 сент. (12 окт.) тарелочный сборъ въ благотворительный фондъ Архіерейскаго Синода.

О чемъ напоминаетъ къ исполненію о. о. настоятелямъ и церковнымъ старостамъ. Сборъ, какъ всегда, надлежитъ представить въ Епархіальное Управленіе для дальнѣйшаго на-
правления.

Архіепископъ Берлинскій и
Германскій Александръ

Секретарь Епархіальнаго
Управленія Е. Махароблидзе.

★

ПРЕПОДАНИЕ АРХИПАСТЫРСКАГО БЛАГОСЛОВЕНІЯ

Преподано Архипастырское благословеніе члену Приходскаго Совѣта Свято-Троицкой Церкви въ Обераммергау Петру Θεодоровичу Андрейчуку съ выдачей грамоты. 16 авг.

◇

ОТЪ АРХІЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРА

Получено мною много поздравленій съ днемъ моего Ангела отъ лицъ духовныхъ, свѣтскихъ и разныхъ учреждений и организацій съ добрыми пожеланіями. Приношу всѣмъ почтившимъ меня поздравленіемъ глубокую благодарность, призывая на всѣхъ ихъ Божіе благословеніе.

Архіепископъ Александръ

ОТЪ ЕПАРХІАЛЬНАГО УПРАВЛЕНІЯ

Въ теченіе сентября мѣсяца сего года отъ церквей Епархіи почти ни отъ кого не поступало процентныхъ отчисленій на общецерковныя нужды Архіерейскаго Синода и Германской Епархіи.

Епархіальное Управленіе проситъ поспѣшить представленіемъ таковыхъ взносовъ.

Членъ Епископскаго Совѣта — Секретарь Епархіальнаго Управленія
Е. Махароблидзе

30 Сентября 1958 г.

◇

ЦИРКУЛЯРНОЕ РАСПОРЯЖЕНІЕ

Очень важно.

Его Высокопреподобію,

Настоятелямъ приходовъ Германской Православной Епархіи

По сообщенію нѣкоторыхъ приходовъ Епархіи, въ настоящее время собираются по приходамъ частными лицами свѣдѣнія: — о числѣ прихожанъ, о количествѣ дѣтей школьнаго возраста и другія свѣдѣнія о состояніи приходовъ.

Сообщается Вашему Высокопреподобію, что на собраніе такихъ свѣдѣній частными лицами Епархіальнымъ Начальствомъ никому благословенія дано не было. Всякія справки въ такихъ случаяхъ, во избѣжаніе недоразумѣній, безъ разрѣшенія Епархіальнаго власти, ни въ коемъ случаѣ не должны выдаваться.

Если такія свѣдѣнія уже выданы были, предлагается Вамъ немедленно сообщить объ этомъ Епархіальному Управленію.

АЛЕКСАНДРЪ

Архіепископъ Берлинскій и Германскій

Секретарь Епархіальнаго
Управленія Е. Махароблидзе.

19 Октября 1958 г.

Распоряженія Епархіального начальства

1. Настоятелю Архангело-Михайловской Церкви въ Людвигсфельдѣ Протоіерею Сергію Матвѣеву разрѣшенъ просимый имъ отпускъ съ 19 августа по 1 сент. 1958 г.

О. Сергій Матвѣевъ вернулся изъ отпуска и вступилъ въ исполненіе служебныхъ обязанностей 30 августа.

2. Настоятелю Свято-Серафимовской Церкви въ г. Мюнхенѣ священнику о. Анатолію Древингъ разрѣшенъ заграничный съ экскурсіей въ Грецію отпускъ съ 28 августа.

О. Древингъ вернулся изъ отпуска 20 сент. и вступилъ въ исполненіе своихъ служебныхъ обязанностей.

3. Въ виду болѣзни Настоятеля Свято-Покровской Церкви въ Валкѣ, митрофорнаго протоіерея Николая Михненко, священнику Кондратьеву поручено замѣщать его на время болѣзни. 23 авг.

4. Священникъ о. Харитонъ Дорогинъ командированъ въ г. Висбаденъ въ помощь о. Настоятелю Висбаденской Церкви о. Павлу Адамантову на шесть недѣль.

О. Дорогинъ отбылъ къ мѣсту командировки 1 октября.

5. На вакансію псаломщика къ Свято-Николаевской Церкви въ г. Ландсхутѣ, согласно представленію настоятеля церкви о. Игумена Георгія, назначена Александра Троицкая.

26 авг.

6. Протоіерею о. Николаю Ѳедорову — Настоятелю Свято-Николаевской церкви въ Штуттгартѣ поручено провѣрить документы прибывшаго изъ Лондона латышскаго священника для латышей и если не окажется каноническихъ препятствій, можетъ сослужить ему 8 (21) сентября, причемъ о. Ѳедоровъ долженъ предупредить этого священника, что покойный Митрополитъ Латвійскій Августинъ духовное окормленіе православныхъ латышей поручилъ Архіепископу Берлинскому и Германскому Александру. 15 сент.

7. Исполненіе обязанностей церковнаго старосты Свято-Покровской Церкви въ Штеттенхофенѣ временно до Общаго Приходскаго собранія поручено г-ну Клезевичу, прихожанину сей церкви, вмѣсто освобожденнаго отъ сихъ обязанностей священникомъ о. Венедиктомъ Бояномъ Айвазова. 30 авг.

ПИСЬМО

Правителя дѣлъ Синодальной Канцеляріи на имя Архіепископа Александра, отъ 26 августа (8 сентября) 1958 г. за № 11 (35) 1235.

Ваше Высокопреосвященство,
Милостивый Архипастырь!

Настоящимъ честь имѣю увѣдомить Ваше Высокопреосвященство, что въ связи съ объясненіями Вашими по дѣлу протоіерея Владимира Левицкаго, Высокопреосвященнѣйшій Предсѣдатель Архіерейскаго Синода наложилъ слѣдующую резолюцію: «Просьбу о. Левицкаго о снятіи съ него запрещенія въ виду его душевной ненормальности отклонить.

Митрополитъ Анастасій.

Опредѣленіемъ Архіерейскаго Синода русской Православной Зарубежной Церкви отъ 3 (16) сентября 1958 года утверждено рѣшеніе Духовнаго Суда Православной Германской Епархіи, отъ 15 (28) апрѣля 1958 г. о лишеніи Василия Ленгельфельдера священнаго сана. О чемъ Архіепископу Берлинскому и Германскому Александру сообщено синодальнымъ указомъ, отъ 4 (17) окт. 1958 г. за № 1401.

ОТЪ АРХІЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРА

Предлагаю о. о. Настоятелямъ церквей и церковныхъ общинъ Германской Епархіи

деньги, собранныя по церквамъ Православной Германской Епархіи и вообще среди пасомыхъ епархіи въ пользу Православныхъ учреждений и монастырей въ Палестинѣ направлять, съ согласія Секретаря Комитета помощи Православнымъ учреждениямъ въ Святой Землѣ П. С. Лопухина, въ Епархіальное Управленіе, которое будетъ пересылать ихъ по назначенію.

Архіепископъ Берлинскій и
Германскій Александръ

★

Опредѣленіемъ Архіерейскаго Синода Русской Православной Зарубежной Церкви, отъ 3 (16) сентября 1958 г. утверждено рѣшеніе Духовнаго Суда Православной Германской епархіи о лишеніи іеромонаха Гавріила въ міру Геннадія Бульмана Священнаго сана. О чемъ мнѣ дано знать Синодальнымъ Указомъ отъ 17 (30) октября 1958 г. за № 1494.

Архіепископъ Берлинскій и Германскій
Александръ

★

ВЫСОЧАЙШІЯ БЛАГОДАРНОСТИ:

1. Отъ Имени Моей Семьи и Своего сердечно благодарю Васъ, многоуважаемый Владыко, за поздравленіе съ днемъ св. Владиміра и

днемъ Моего Рожденія и за Ваше Архипастырское всѣмъ Намъ благословеніе.

10 Сент. 1958 г.

Біарриць.

2. Архимандриту Іоанну.

Великій Князь и Я искренно благодаримъ

Владиміръ

отсутствующаго Архіепископа Александра и Васъ, многоуважаемый отецъ Іоаннъ, за сердечное поздравленіе съ днемъ Моего Ангела, добрыя пожеланія и Ваше благословеніе.

30 іюля 1958 г.

Леонида.

УКАЗАНИЕ О СБОРАХЪ

Объявляется для свѣдѣнія, руководства и исполненія.

Указаніе дней, въ которые должны производиться тарелочные сборы на обще-церковныя нужды Архіерейскаго Синода и Епархіи.

1. Въ праздникъ Рождества Христова 25 дек. (7 янв.) и наканунѣ за всенощной въ пользу епархіи.
2. Въ день Крещенія Господня и наканунѣ за всенощной на общецерковныя нужды Архіерейскаго Синода 6 (19) янв.
3. Въ день Срѣтенія Господня 2 (15) февр. и наканунѣ въ пользу Архіерейскаго Синода на общецерковныя нужды.
4. Въ Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы 25 марта (7 апр.) на общецерковныя нужды Архіерейскаго Синода и наканунѣ за всенощной.
5. Въ Вербное Воскресеніе и наканунѣ за Всенощной въ пользу Русскихъ Православныхъ учреждений и монастырей въ Палестинѣ.
6. За панихидой въ день убійства Царской Семьи 4 (17) іюля на содержаніе и украшеніе храма-памятника въ Брюсселѣ.

7. Въ день св. Троицы на общецерковныя нужды Германской Епархіи и за всенощной.
8. Въ день Успѣнія Божіей Матери 15 (28) августа и за всенощной наканунѣ на нужды Архіерейскаго Синода.
9. Кромѣ того, по отдѣльнымъ циркулярамъ въ дни, назначаемые Архіерейскимъ Синодомъ, производится въ годъ два раза тарелочный сборъ въ пользу благотворительнаго фонда Арх. Синода.
9. Ежемѣсячно церкви и церковныя общины должны представлять 20 процентовъ отчисленіе отъ своихъ доходовъ за продажу свѣчей, просфоръ и тарелочнаго сбора. Изъ этихъ 20 процентовъ — 5% идутъ Архіерейскому Синоду, а 15% епархіи.
10. Кромѣ сего, каждая церковная община должна представлять въ Епарх. управленіе по 2.— ДМ въ мѣсяцъ за «Церковныя Вѣдомости» и 2.— ДМ въ благотворительный Комитетъ епархіи.

Членъ Епископскаго Совѣта — Секретарь Епархіальнаго Управленія
Е. Махароблидзе

Церковная Хроника

21 сент. (3 авг.) въ воскресеніе Владыка служилъ Литургію и наканунѣ Всенощную въ Каѳедральномъ Соборѣ въ сослуженіи соборнаго причта.

1 (14) авг. въ праздникъ Прохожденія Честнаго Животворящаго Креста Господня Владыка совершалъ Божественную Литургію и наканунѣ Всенощное Бдѣніе съ выносомъ Животворящаго Креста Господня въ сослуженіи о. Архимандрита Іоанна при діаконовъ Іоаннѣ Романовѣ въ Каѳедральномъ Соборѣ. Послѣ Литургіи было совершено водоосвященіе.

3 (16) августа въ день Ангела Митрополита Антонія Владыка совершилъ въ Каѳедральномъ Соборѣ панихиду по блаженнѣйшему Митрополитѣ Антонію.

4 (17) августа въ воскресеніе Владыка служилъ у себя въ Каѳедральномъ Соборѣ въ сослуженіи соборнаго причта.

6 (19) авг. въ праздникъ Преображенія Господня Владыка совершилъ Божественную Литургію и наканунѣ Всенощное Бдѣніе въ Каѳедральномъ Соборѣ въ сослуженіи Архимандрита Іоанна при діаконовъ Іоаннѣ Романовѣ.

8 (21) августа Владыка выѣхалъ въ г. Висбаденъ въ сопровожденіи о. Архимандрита Іоанна и діакона о. Іоанна Романова, гдѣ вечеромъ служилъ Всенощную въ сослуженіи о. Архимандрита Іоанна и Протопресвитера Адамантова при діаконовъ Іоаннѣ Романовѣ.

11 августа, въ воскресеніе, Божественную Литургію въ Висбаденской церкви совершилъ о. Протопресвитеръ Павелъ Адамантовъ при діаконовъ Іоаннѣ Романовѣ.

На другой день, въ понедѣльникъ, Владыка и Архимандритъ Іоаннъ посѣтили Министерство культовъ и г-на Комиссара Висбаденскаго церковнаго имущества и вели переговоры по вопросу о позолотѣ куполовъ Висбаденской церкви. Переговоры проходили въ благопріятномъ направленіи.

11 (24) августа въ воскресеніе Владыка служилъ, какъ всегда, въ Каѳедральномъ Соборѣ въ сослуженіи соборнаго причта.

30 авг. (12 сент.) въ день своего Ангела, Владыка совершалъ Божественную Литургію въ Каѳедральномъ Соборѣ и молебенъ Святому послѣ Литургіи въ Каѳедральномъ Соборѣ.

Владыкъ сослужили о. о. Архимандриты Іовъ и Іоаннъ, Протоіерей о. Сергій Матвѣевъ и священники: о. Алексій Пузановъ, о. Анатолий Древингъ и іеромонахъ Корнилій при діаконахъ о. Петръ Солодковъ и Іоаннъ Романовъ.

Послѣ Литургіи въ Архіерейскихъ покояхъ Епархіального Управленія Владыка принималъ поздравленія и отъ многихъ лицъ подарки. Духовенству и гостямъ былъ предложенъ обѣдъ съ имениннымъ пирогомъ.

Владыкъ былъ поднесенъ отъ Людвиговской Церковной Общины именинный тортъ и цвѣты изъ приходскаго палисадника. Владыка благодарилъ сердечно всѣхъ, почтившихъ его поздравленіемъ. Обѣдъ прошелъ въ оживленной бесѣдѣ, и гости стали расходиться около 8 часовъ вечера.

Во время обѣда Владыка подѣлился своими впечатлѣніями отъ поѣздки въ Палестину. Все это было выслушано съ большимъ вниманіемъ и многие задавали Владыкѣ вопросы, на которые онъ давалъ разъясненія.

1 (14) сентября въ воскресенье, Церковное новолѣтіе, Владыка совершалъ богослуженіе въ Каѳедральномъ Соборѣ. Послѣ Литургіи былъ совершенъ молебенъ по случаю Церковнаго Новолѣтія. Владыкъ сослужилъ Архи-

мандритъ Іоаннъ при діаконѣ о. Іоаннѣ Романовѣ.

8 (21) сент. 1958 г., въ праздникъ Рождества Пресвятыя Богородицы, Владыка совершалъ Божественную Литургію и наканунѣ Всенощное Бдѣніе въ Каѳедральномъ Соборѣ въ сослуженіи Архимандрита Іоанна при діаконѣ о. Іоаннѣ Романовѣ.

14 (27) сентября въ праздникъ Воздвиженія Животворящаго Креста Господня, Владыка совершалъ Божественную Литургію и наканунѣ Всенощное Бдѣніе съ выносомъ Св. Креста и съ чиномъ воздвиженія Его.

15 (28) сент. въ воскресенье, Владыка совершалъ Божественную Литургію и наканунѣ всенощную въ Каѳедральномъ Соборѣ въ сослуженіи соборнаго причта.

ТЕЛЕГРАММА ПЕРВОІЕРАРХА МИТРОПОЛИТА АНАСТАСІЯ

На принесенное Первоіерарху Митрополиту Анастасію поздравленіе съ днемъ Ангела, Владыка Митрополитъ отвѣтилъ телеграммой «Благодарю Ваше Преосвященство и Махароблидзе».

Анастасій

Памяти ушедшихъ

1. 17 іюня 1958 г. въ Бозѣ почилъ блаженнѣйшій Александръ III, Патріархъ Антіохіи и всего Востока. Почившій Патріархъ въ бытность свою Архимандритомъ сопровождалъ св. Патріарха Антіохійскаго Григорія — друга Митрополита Антонія (Храповицкаго) въ Россію на торжества 300-лѣтія Дома Романовыхъ и былъ хиротонисанъ во Епископы въ Россіи въ Каѳедральномъ Исаакіевскомъ Соборѣ Патріархомъ Григоріемъ при участіи русскихъ митрополитовъ во главѣ съ первоприсутствовавшимъ въ Святѣйшемъ Правительствующемъ Синодѣ Митрополитомъ Антоніемъ (Вадковскимъ). Покойный зналъ русскій языкъ.

2. Въ среднихъ числахъ іюля въ Нью-Йоркѣ въ Бозѣ почилъ представитель Вселенскаго Патріарха въ Америкѣ Михаилъ. Греческій церковный журналъ «Екклесія», сообщая о смерти Архіепископа Михаила, къ сожалѣнію не указываетъ даты его смерти.

2 (15) іюля вечеромъ Митрополитъ Анастасій въ сослуженіи Епископовъ Никона и Аверкія совершилъ въ Греческомъ Каѳедральномъ Соборѣ надъ гробомъ почившаго Святителя торжественную панихиду. Первоіерархъ нашъ Митрополитъ въ Греческомъ Каѳедральномъ Соборѣ былъ встрѣченъ настоятелемъ Собора Предсѣдателемъ Церковной Общины и всѣмъ греческимъ духовенствомъ и былъ ими проведенъ. Русская панихида при пѣніи прекрасна-

го синодальнаго хора на всѣхъ молящихся произвела большое впечатлѣніе. Панихида была прослушана всѣмъ греческимъ духовенствомъ и массой присутствующихъ молящихся, и послѣ панихиды всѣ благодарили Владыку Митрополита за панихиду и за то, что онъ пришелъ.

4 (17) іюля 1958 года было совершено отпѣваніе почившаго Архіепископа Михаила въ Греческомъ Каѳедральномъ Соборѣ въ Нью-Йоркѣ. Отпѣваніе совершали 7 греческихъ Епископовъ въ присутствіи громаднаго числа Епископовъ разныхъ церквей и юрисдикцій.

Въ Алтарѣ, на почетномъ мѣстѣ, какъ сообщаетъ «Правосл. Русь», присутствовалъ Первоіерархъ, Высокопреосвященнѣйшій Митрополитъ Анастасій.

Покойный Ерхіепископъ Михаилъ былъ воспитанникомъ Русской Духовной Академіи и прекрасно владѣлъ русскимъ языкомъ. Онъ очень хорошо относился къ русскимъ и доброжелательно къ Русской Зарубежной Церкви.

Де упокоить Господь Богъ почившаго іерарха во царствіи Своемъ и сопричтетъ съ праведными.

3. 5 іюля 1958 г. скончался Архіепископъ Печскій, Митрополитъ Бѣлградско-Карловацкій, Патріархъ Сербскій Викентій. Послѣ его смерти мѣстоблжстителемъ Патріаршаго Престола былъ избранъ Епископъ Браничевскій

Хризостомъ, старѣйшій членъ Сербскаго Св-нода.

14 сент. 1958 г. на сербскій Патріаршій Престолъ вступилъ Германъ, б. Епископъ Жичскій.

Сербская церковь до сихъ поръ поминаетъ на ектеніяхъ Митрополита Черногорскаго и Приморскаго Арсенія, находящагося въ ссылкѣ на каторжныхъ работахъ.

Неофициальная часть

Къ 30-лѣтію кончины Государыни Императрицы Маріи Феодоровны

30 сентября (13 октября) 1928 года въ 7 час. вечера, послѣ тяжелой болѣзни въ Бозѣ почилъ послѣдняя Муромазанная Императрица всея Россіи Марія Феодоровна.

Для погребенія Ея Величества блаженнѣйшій Митрополитъ Антоній, не могущій по болѣзни выѣхать лично для погребенія Ея Величества, командировалъ Преосвященнаго Епископа Тихона изъ Берлина.

На первой панихидѣ по полученіи извѣстія о кончинѣ Ея Величества Владыка Митрополитъ Антоній сказалъ потрясающее слово. Всѣ молящіеся со слезами прослушали панихиду и слово Владыки.

Почившая долго не вѣрила въ убійство Государя Императора и не позволяла служить по Немъ панихидъ. Августѣйшая Мать Импе-

ратора Всероссийскаго Николая II и въ мысляхъ не допускала возможности убійства Его при попустительствѣ многомилліоннаго русскаго народа.

Вновь щемитъ болью сердце, вспоминая эти трагическіе дни Ставки, возвращеніе Императора Николая II послѣ отреченія изъ Пскова, приѣздъ въ Ставку Императрицы Маріи Феодоровны 5 марта 1917 года, встрѣчу Ея Величества съ отрекшимся Императоромъ, Ея слезы въ церкви Его Величества...

Въ своихъ воспоминаніяхъ мною описаны эти жуткіе дни февральско-мартовскіе 1917 года. Да упокоитъ Господь Богъ почившую Императрицу въ селеніяхъ праведныхъ.

Е. Махароблидзе

Радость Богообщенія

Три Евангелиста Матфей, Маркъ, Лука говорятъ о словѣ Преображенія подробно, съ особою силою воодушевленія. И если святой Іоаннъ не упоминаетъ о немъ, то лишь потому только, что онъ писалъ свое Евангеліе значительно позже другихъ Евангелистовъ и имѣлъ цѣлью дополнить сказанное ими, и дополнять, главнымъ образомъ, изложеніемъ возвышенныхъ бесѣдъ Господа, а не событій изъ Его жизни. Ясно, что слава Преображенія Господня поразила апостоловъ, ясно, что возвѣститъ о немъ міру они почитали особо необходимымъ и особо важнымъ для христіанскаго благовѣстія.

Но и этого показалось мало священнымъ писателямъ.

Въ воспоминаніяхъ апостоловъ, очевидно, постоянно жило это свѣтлое видѣніе, слышався немолчно гласъ Божій о Сынѣ возлюбленномъ — единственномъ, какъ завѣтъ Его всѣмъ послѣдователямъ Христовымъ. Сегодня въ апостольскомъ чтеніи за литургіей мы слышали, какъ апостолъ Петръ, участникъ Боговидѣнія Ѳаворскаго, воспоминаетъ о немъ въ предсмертныхъ строкахъ своего посланія съ чувствомъ несказанной радости, отрады и благоговѣнія. Онъ пишетъ свое послѣднее

слово ученикамъ, говоритъ о скорой смерти, прощается съ вѣрными, даетъ имъ послѣдніе завѣты, въ ясныхъ, опредѣленныхъ словахъ онъ общается христіанамъ молиться о нихъ послѣ своего отшествія къ Господу Иисусу (2 Петра, I, 15). Онъ желаетъ и молить, чтобы имъ открылся свободный входъ въ вѣчное царство Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа (ст. 11). И тутъ же, какъ бы весь охваченный воспоминаніемъ неизглаженнымъ и въ ожиданіи видѣнія этой вѣчной славы, онъ переносится невольно мыслью къ тому дню, когда онъ, вмѣстѣ съ другими любимыми учениками Господа, видѣлъ и на землѣ несказанную славу Преображенія Христова.

Онъ считаетъ нужнымъ засвидѣтельствовать о томъ въ своемъ предсмертномъ словѣ. Онъ знаетъ: не можетъ человекъ жить безъ вѣры въ Бога, безъ стремленія души къ общенію съ Богомъ, — но въ томъ именно и великое превосходство христіанства, что въ то время, какъ рассказы язычниковъ о богахъ суть басни и миѳы, — христіанство есть религія историческая, благовѣстіе ея говоритъ о событіяхъ дѣйствительныхъ, подтверждаемыхъ очевидцами, свидѣтелями вѣрными, чистыми, правдивыми, готовыми умереть и дѣй-

ствительно потомъ умершими за истину свидѣтельства. Такого достоинства христіанства не можетъ отвергнуть въ немъ самое озлобленное и упорное невѣріе. Объ этомъ именно и говоритъ намъ сегодня апостолъ Петръ: «Мы возвѣщаемъ вамъ силу и пришествіе Господа Іисуса Христа, не хитросплетенными баснями послѣдуя, но бывшими очевидцами Его величія. Ибо Онъ принялъ отъ Бога Отца честь и славу, когда отъ велелкиной славы принесся къ Нему гласъ... И этотъ гласъ пришедшій съ неба, мы слышали, будучи съ Нимъ на Святой Горѣ» (2 Петра, I. 17-18).

Хочется спросить, почему апостолы такъ часто и подробно говорятъ о Преображеніи? Почему для нихъ и для вѣрующихъ такъ важно это событіе? Почему такъ свѣтло и торжественно издревле воспоминаетъ и славить его Святая Церковь? Что оно говоритъ религиозному сознанию? Какъ оно отражается въ нашей жизни?

Конечно, прямой отвѣтъ на это совершенно ясенъ, понятенъ и для ребенка: Преображеніе есть свидѣтельство Божества нашего Спасителя; Преображеніе утверждаетъ предъ нами эту истину вѣры и закрѣпляетъ ее истинною и нравственною: Сей есть Сынъ Мой возлюбленный, — вотъ основной догматъ вѣры Христовой. Того послушайте — вотъ главная заповѣдь христіанской нравственности и жизни. Ясно далѣе, что Преображеніе какъ для апостоловъ, такъ и для вѣрующихъ всѣхъ временъ было и останется свидѣтельствомъ того, что страданія Христовы, добровольно Имъ принятые на Себя, что они суть страданія Искупителя и Спасителя человѣковъ, ибо прежде креста Господня явились къ Нему на Өаворѣ Моисей и Ілія и глаголаста исходъ Его во Іерусалимъ. Да егда Тя узрять распинаема страданія, убо уразумѣють вольное, мірови же проповѣдаютъ, яко Ты еси во истину Отчее сіяніе, — это относится къ апостоламъ въ той же мѣрѣ, какъ къ вѣрующимъ всѣхъ временъ, стоящимъ предъ страшною и непостижимою тайною Креста и Голгофы.

Намъ хочется подойти къ событію Преображенія, принимая во вниманіе и оцѣнивая ту точку зрѣнія на религиозную истину, которая, къ прискорбію, нынѣ укоренилась среди нашего общества.

Мы переживаемъ время, когда все измѣряется одною мѣркою пользы для человѣческой жизни. Религія, Церковь, Евангеліе, Христіанство, проповѣдь, молитва, богослуженіе, — все это въ представленіи современныхъ людей цѣнно постольку, поскольку служитъ благу и пользѣ людей, притомъ благу ясному, основательному. Когда говорятъ теперь о религіи, какъ силѣ соціальнаго благополучія и благоустроенія, когда ее берутъ для оправданія государственнаго устройства — вмѣсто того, чтобы изъ христіанства выводить это устрой-

ство; когда отъ служителей церкви и отъ вѣрующихъ прежде всего спрашиваютъ, въ чемъ польза того ученія, которое они исповѣдуютъ и проповѣдуютъ; когда въ качествѣ крайняго, но, въ сущности, послѣ довольно выраженнаго грубаго взгляда социаль-демократіи такъ забывается нынѣ что религія, какъ Богообщеніе само по себѣ, безотносительно къ вопросу о пользѣ ея есть самое важное проявленіе жизни, человѣческаго духа, самое чистое, свѣтлое возвышенное настроеніе.

Къ ней нельзя преступно кощунственно подходить съ исканіемъ грубой пользы. Здѣсь умѣстно только одно слово: ищите прежде всего царства Божія и правды Его, и сія вся, т. е. всякая польза, всѣ выгоды земныя приложатся вамъ.

Да, религія, какъ Богообщеніе, есть высшая и доступная человѣку радость, — высшее возможное для человѣка счастье. Это именно и высказывалъ апостолъ Петръ на горѣ Преображенія, когда повѣдалъ Учителю своему, при видѣ Моисея и Ільи, свое сердечное пожеланіе: «Наставниче, добро есть намъ здѣсь быти, сотворимъ себѣ сѣни три...» Это именно и жило въ его душѣ до дня отшествія отъ вѣрующихъ воспоминаніе объ общеніи съ Богомъ на святой Горѣ и о гласѣ, пришедшемъ отъ великой славы.

Оставьте же вы, современные мудрецы, оставьте вы счастье вѣры и общенія съ Богомъ намъ, вѣрующимъ, и не врывайтесь, не вторгайтесь въ него съ вашей преступною, узкою, грубою и животною мѣркою пользы.

Если вы уважаете поэтическое вдохновеніе, если вы понимаете восхищеніе красотой природы, если вы вообще считаете настроеніе въ человѣкѣ, то какъ же вы можете пройти мимо тѣхъ безмѣрно высшихъ вдохновеній, восхищеній и сердечныхъ чувствованій, которыя даетъ и производитъ въ человѣкѣ святая вѣра, святое общеніе съ Богомъ, со Христомъ, со Святымъ Духомъ?!

Вы не понимаете этого? Въ такомъ случаѣ, не смѣйте судить, не смѣйте измѣрять религію вашей мѣркою.

Вотъ солнце сіяетъ, хотя бы никто не пользовался его теплотою и свѣтомъ. Вотъ текутъ рѣчки, бьютъ ключи, бѣгутъ ручьи, растетъ трава, красуются въ зелени деревья, играетъ вѣчно юная жизнь въ природѣ... И никто не спрашиваетъ, да и безумно спрашивать, къ чему это и зачѣмъ и для какой пользы. И никто не остановитъ сіянія солнца, плеска моря и таинственной жизни земной. Такъ играетъ вѣчно юная жизнь и духа человѣческаго въ лонѣ любви Божественной, въ вѣрѣ и Богообщеніи она не знаетъ старости, не знаетъ усталости. Кто остановитъ ее? Кто ей положить препоны? Кто попробуетъ: къ чему, для чего она, для какой пользы?

Мы оцѣнили бы во всей глубинѣ радости

Богообщенія, если бы вдругъ лишились его: такъ часто въ жизни мы начинаемъ цѣнить сокровище только тогда, когда его теряемъ; такъ мы оцѣниваемъ, на примѣръ, здоровье, когда его лишаемся... Не это ли вызвало вопль Петра, когда онъ увидѣлъ, что Моисей и Илья разлучаются съ Иисусомъ Христомъ и слава Преображенія уже кончается? Не здѣсь ли напоминаніе, какъ страшно душѣ разлучаться съ Богомъ?

Тяжело умирать, разлучаться мужу съ женою, послѣ долгихъ лѣтъ совмѣстной жизни. Тяжело, какъ тяжело было въ дѣтствѣ разлучаться съ родителями, съ роднымъ домомъ, отправляясь въ городъ для ученія...

Какъ же тяжело разлучаться душѣ съ Богомъ, съ источникомъ жизни и радости, разлучаться чрезъ грѣхъ на вѣки, отходить отъ жизни, идти къ вѣчной смерти!

Ничѣмъ Его, Господа, не замѣнить, нигдѣ не найдешь пристанища и покоя, нигдѣ не найдешь питанія жизни, прощенія грѣховъ, обновленія духа. Вотъ гдѣ скорбь, вотъ гдѣ страданіе!

Что же говоритъ намъ Преображеніе?

Оно говоритъ о свѣтлой радости, доступной человѣку чрезъ вѣру, — о радости Богообщенія. Оно говоритъ намъ, что близокъ намъ свѣтъ тихій святыхъ славы безсмертнаго Отца Небеснаго, святого блаженнаго.

Оно говоритъ намъ, что пришедши на за-

падъ солнца жизни, мы можемъ увидѣть свѣтъ невечерній, — путь со Христомъ въ Его вѣчномъ общеніи.

Спросить, что намъ въ томъ пользы?

Мы же скажемъ: любите Бога для Него Самого и больше всего, стремитесь къ общенію съ Нимъ, сердцемъ и любовью.

Этимъ, по слову Апостола, сегодня слышанному, «мы сдѣлаемъ твердымъ наше званіе и избраніе». И тутъ все, что намъ нужно. Такъ поступая, по тому же слову Апостола, — ни о чемъ полезномъ въ смыслѣ земномъ не думая, — «вы не преткнетесь, и вамъ откроется входъ въ вѣчное царство Господа и Спасителя нашего Иисуса Христа». И опять скажемъ: тутъ все, что для насъ нужно!

Закончимъ поученіе мало кому вѣдомымъ словомъ молитвы изъ богослуженія нынѣшняго праздника:

«Встаньте вы, лѣнныя, всегда къ низу, къ землѣ поникшіе души моя помысли... Встаньте, возвысьте на высоту Божественнаго восхожденія. Пойдемъ къ Петру и къ сынамъ Заведеевымъ, и вмѣстѣ съ ними достигнемъ горы Фаворской, и вмѣстѣ съ ними увидимъ славу Бога нашего, и гласъ услышимъ, что они слыше слышали, проповѣдали Отчее сіяніе». (Икосъ).

Аминь.

Протоіерей Іоаннъ Восторговъ

Чудеса и пророчества, кои исполняются на нашихъ глазахъ

Основавый землю на тверди ея не подвижется (не поколеблется) въ вѣкъ вѣка. Ты поставилъ землю на твердыхъ основаніяхъ: не поколеблется она во вѣки вѣковъ. Ты укрѣпилъ вселенную, яже не подвижется. Прошли вѣка, а по счисленію астрономовъ милліоны лѣтъ, и до сихъ поръ исполняется эта Божія воля, Создателя міра и будетъ исполняться она до конца вселенной. Вся премудростью сотворилъ еси. Далѣе. Божіей Матери вотъ пророческая пѣснь, воспѣтая Ею при посѣщеніи въ градъ Іудинъ въ домъ Елизаветы. Величитъ душа моя Господа и возрадовался духъ мой о Бозѣ Спасѣ моемъ. Яко призрѣ на смиреніе рабы Своея, се бо отъ нынѣ ублажать мя вси роды...

И вотъ на нашихъ глазахъ исполняется это пророчество Богоматери и дѣйствительно всѣ роды ублажали и ублажаютъ Матерь Божию. Я какъ то въ своей проповѣди въ Ландсхутской церкви въ день Покрова Божіей Матери въ 1950 или 51 г. подробно остановился на этомъ пророчествѣ. И дѣйствительно, нѣтъ на землѣ уголка, гдѣ бы не ублажали, где бы не возвеличивали Пресвятую Дѣву Марію. Даже многіе, давно отошедшіе отъ признанія

Божіей Матери чтутъ Ее и проявляютъ тоску по ней.

Въ то время, когда Лютеръ отошелъ отъ католичества, его послѣдователи еще долго проявляли тоску по Матери Божіей и есть много данныхъ о семъ въ лютеранской церковной литературѣ. Мы приводили эти данные изъ доклада покойнаго Архіепископа Венедикта, читанного имъ на одной Евангелической конференціи въ Гамбургѣ.

Дѣйствительно, какъ можно не чтить Божію Матерь, любовь къ которой согрѣваетъ холодныя сердца наши.

Богородицу и Матерь Свѣта прославимъ и въ пѣсняхъ возвеличимъ и мы.

Еще чудо. Это снисхожденіе св. огня въ Пасхальную ночь в Іерусалимѣ у Гроба Господня, совершающееся и нынѣ. Былъ случай, когда за полученіемъ Св. Огня вошелъ ко гробу Господню неправославный Патріархъ. Огонь не послѣдовалъ. Велика милость Господня, знаменіями своими и благодѣянiami укрѣпляющая насъ въ вѣрѣ.

Затѣмъ Приснопамятный протоіерей Іоаннъ Кронштадтскій свидѣтельствуетъ о св. Евхаристіи, какъ о вѣчномъ чудѣ.

Много чудесъ проявилъ Господь въ Православной вѣрѣ, въ Православной церкви. Исторія Православной церкви отмѣтила много изъ нихъ въ своихъ анналахъ. Много чудесъ проявлялъ Господь и въ жизни русскаго народа, когда онъ хранилъ Его въ сердцѣ своемъ и не отступалъ отъ вѣры Хистовой.

Думаю: если каждый вѣрующій христіа-

нинъ пороется въ сердцѣ своемъ, то тоже увидитъ не мало чудесныхъ проявленій Божіей воли и милости.

Восхвалимъ Господа Бога, вся премудростію сотворившаго и проявляющаго къ намъ недостойнымъ великія и богатія милости. Аминь.

Е. Махароблидзе

«ЗА ПРАВО И ПРАВДУ»

Съ большимъ удовольствіемъ даемъ отзывъ о журналѣ Объединенія русскихъ юристовъ б. ди-пи въ Америкѣ «За Право и Правду». Журналъ изданъ на хорошей бумагѣ съ прекрасными гравюрами. Прекрасна статья г-на В. Ржевскаго «Нравственный обликъ Императора Александра II». Въ ней дана болѣе или менѣе точная характеристика Императора.

Заслуживаетъ вниманія статья г-жи Н. Цытовачъ «крестьянская реформа Царя-Освободителя и ея историческія пути». Не мешало бы творцамъ колхозовъ прочесть ее и учесть писанное. Интересно, г-жа Цытовачъ не дочь ли того юриста, который кончилъ со мною Петербургскій университетъ? Судя по ея талантливой статьѣ, можно пожелать ей добрыхъ успѣховъ на ея поприщѣ.

О статьѣ К. Н. Николаева «Судебные Уставы Императора Александра II» — нечего говорить. Уставы эти до сихъ поръ не превзойдены и авторъ статьи умѣло даетъ имъ правильную оцѣнку.

Очень пріятно было читать статью И. Комаровича «Общій характеръ великихъ реформъ и расцвѣта Россіи».

Передъ глазами проходитъ величіе Россіи въ это жуткое переживаемое время.

Далѣе идутъ статьи «Славянофильство и сербско-турецкая война 1876 г.» — Владимира Маевского, осмысленно написанная, и весьма кстати помѣщенная статья проф. Н. С. Арсеньева «Поэтъ Графъ Алексѣй Константиновичъ Толстой».

Недурны статьи Леонида Мѣснаева «Освободительная война» и Григорія Мѣснаева «Вражья Сила».

Въ приложеніи помѣщенъ законъ Императора Александра II «о воинской повинности и переустройствѣ нашей Арміи».

Честъ и слава неутомимому и большому юристу К. Н. Николаеву, что онъ поддерживаетъ честъ и славу нашей юстиціи.

Е. Махароблидзе

Къ столѣтію Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ

ГРАМОТА

СВЯТѢЙШАГО ПАПЫ И ПАТРИАРХА АЛЕКСАНДРІЙСКАГО И ВСЕЯ АФРИКИ.

Всечесному Архимандриту Димитрію, Начальнику Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ — сыну во Христѣ Господѣ нашемъ,

БОЖІЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ.

Мы были глубоко тронуты Вашимъ письмомъ, отъ 11 Іюня, по случаю торжественнаго 100-лѣтія Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ. Конечно, Русская Духовная Миссія въ Іерусалимѣ много сдѣлала на пользу нашей Православной Вѣры въ теченіе своей долгой духовной и пастырской работы и нынѣ творить свою часть, несмотря на трудности, и очень много препятствій вырастающихъ изъ

положенія, особенно послѣднихъ лѣтъ.

Поздравляю Вашу Миссію за ея добрую работу о Господѣ Иисусѣ Всемогущемъ, мы молимся благословить Ваши усилія и Вашихъ сотрудниковъ, для прославленія Слова и Заповѣдей Его.

Съ нашими Отеческими благожеланіями и благословеніями въ Господѣ Иисусѣ

Мы остаемся

ХРИСТОФОРЪ, Папа и Патріархъ Александрійскій и всея Африки.

Плч. 25 Іюня 1958 г.

Переводъ съ англійскаго.

ПИСЬМО ПЕРВОІЕРАРХА АНАСТАСІА АРХІЕПИСКОПУ АЛЕКСАНДРУ

ПРЕДСѢДАТЕЛЬ АРХІЕРЕЙСКАГО СѢНОДА Русской Православной Церкви за границей.

15 (28) Іюля 1958 года

№ 1-20.11-35-119.

Нью-Йоркъ 28, Н. І.

ВАШЕ ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕНСТВО, Милостивый Архипастырь,

Архіерейскій Сѣнодъ съ особымъ удовольствіемъ ознакомился со всѣми докладами относительно празднованія столѣтія Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ, въ коемъ Вы принимали дѣятельное участіе въ качествѣ Представителя Архіерейскаго Сѣнода.

Ваше участіе, Ваши совѣты и Ваше умѣніе

обращаться съ людьми въ большой мѣрѣ способствовали успѣху празднованія. Поэтому Архіерейскій Синодъ высоко цѣнить, понесенный Вами въ Святой Землѣ, съ такой большой пользой, для Церкви трудъ, потребовавший отъ Васъ напряженія Вашихъ силъ.

Архіерейскій Синодъ возложилъ на меня пріятный долгъ выразить Вашему Высокопреосвященству благодарность за Вашу по-

ѣздку въ Іерусалимъ и за Вашу полезную и важную для Миссіи дѣятельность въ Святой Землѣ.

Вашего Высокопреосвященства преданный во Христъ собратъ

Митрополитъ АНАСТАСІЙ.

Его Высокопреосвященству,
Высокопреосвященнѣйшему АЛЕКСАНДРУ,
Архіепископу Берлинскому и Германскому.

19 авг. (1 сент.) 1958 г.
Св. Елеонъ.

ПИСЬМО НАЧАЛЬНИКА РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССІИ ВЪ ПАЛЕСТИНѢ НА ИМЯ АРХІЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРА

Ваше Высокопреосвященство,

Дорогой и Родной нашъ Владыка!

Скоро почти два мѣсяца, какъ Вы разстались съ нами. Сколько за это время пришлось намъ пережить: сколько было волнений, сколько тревогъ... Хотя Вы, несомнѣнно, слѣдите за событіями въ нашихъ краяхъ, но обстановка такъ сложна, такое было напряженіе, что дѣйствительности — никто у васъ и представить не можетъ. О, какъ нужны молитвы за нашего Короля-Героя, который буквально на своихъ плечахъ вынесъ все это страшное напряженіе и еще разъ спасъ Богомъ врученную ему Святую Землю.

Будущее въ рукахъ Господа, но сейчасъ у насъ тишина и порядокъ, несмотря на всяческія усилія враговъ человѣчества вызвать смуту и нестроеніе. Не только Вы переноситесь мысленно къ намъ, въ Св. Землю, на Божественный Елеонъ, но и мы часто, часто, съ любовью Васъ вспоминаемъ. Я и раньше замѣ-

чалъ поразительное свойство Св. Земли — сблизать людей. Тѣ, которые пріѣзжаютъ сюда лишь на мѣсяцъ или два, становятся уже навсегда близкими и родными, друзьями въ лучшемъ значеніи этого слова: и міряне, и монашествующіе, и іерархи... Родина всего человѣчества, общее наше Отечество, Св. Мѣста спасенія нашего, соединяютъ и роднятъ людей. И тѣ, кто однажды побывалъ здѣсь, влекутся сюда снова.

Глубоко тронуть, Владыка Святыи, Вашимъ отеческимъ вниманіемъ и Вашей заботой о моемъ здоровьи. Да, оно, дѣйствительно, очень неважно. Но сейчасъ по милости Божіей лучше. Посадили меня на строжайшую діету и держатъ на ней неумолимо, причемъ ссылаются на Ваши указанія... Смиряюсь, слушаюсь и... чувствую себя значительно лучше.

Прошу Вашего благословенія и святительскихъ молитвъ. Съ сыновней любовью преданный Вамъ

Архимандритъ Димитрій

Переводъ съ арабскаго.

Статьи изъ газеты „Палестина“ отъ 10-го іюня 1958 г.

1) — Посѣщеніе свят. града Іерусалима Русскимъ Архіепископомъ Мюнхена и Западной Германіи.

Въ Іерусалимѣ пребываетъ нынѣ русскій православный Архіепископъ Мюнхена и Западной Германіи — АЛЕКСАНДРЪ.

Причина прибытія Архіепископа — это участіе въ торжествахъ 100-лѣтія со дня основа-

нія Русской Духовной Миссіи въ Палестинѣ, которыя состоятся въ русскомъ монастырѣ на Елеонѣ въ слѣдующее Воскресеніе.

Проживаетъ Архіепископъ въ русскомъ Елеонскомъ монастырѣ.

2) — 100 лѣтъ со дня основанія Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ.

Въ Воскресеніе, 15 сего мѣсяца, Русская Духовная Миссія въ Іерусалимѣ празднуетъ 100-лѣтіе со дня основанія. По этому случаю Миссія устраиваетъ, въ 4 часа послѣ обѣда, боль-

шой приѣмъ, къ которому приглашены рядъ Высокопоставленныхъ лицъ страны съ дамами.

До приѣма будетъ отслужена Литургія, по-

слѣ которой гостями будетъ осмотрѣнъ музей, принадлежащій Миссіи, монастырь и Выставка рукодѣлія — производство монашекъ.

Русская Духовная Миссія прибыла въ Св. городъ 31 Января 1858 года — (100 лѣтъ тому назадъ), по желанію Русскаго Царя АЛЕКСАНДРА II, послѣ соглашенія съ Высокой Портой въ Турціи. Она была основана въ этой области съ тѣмъ, чтобы духовно и матеріально окормлять русскихъ паломниковъ и чтобы помогать арабскому населенію Сиріи и Палестины въ культурномъ и благотворительномъ отношеніи.

До 1-ой Мировой войны Миссія имѣла въ Палестинѣ 33 участка съ церквами, монастырями и хозяйствами для русскихъ паломниковъ, число которыхъ въ годъ возрастало до 12.000. Вмѣстѣ съ Палестинскимъ Православнымъ Императорскимъ Обществомъ, Миссія участвовала въ основаніи многочисленныхъ школъ и Институтовъ. А именно: — въ 1910 году въ Эль-Нассерѣ была создана семинарія, для арабскихъ учителей и въ Беетъ Гала, — для арабскихъ учительницъ. Кромѣ того — 100 подготовительныхъ школъ двухъ начальныхъ классовъ.

Вслѣдствіе 1-ой Мировой войны, и послѣ русской революціи, дѣятельность Миссіи сократилась. Въ 1948 году еврейская власть наложила руку на главное зданіе Миссіи и Церковь (въ части Іерусалима, принадлежащей евреямъ), а также 11 владѣній: въ Хайфѣ, Назаретѣ, Кармелѣ и Табаріи, заставивъ такимъ образомъ служащихъ и главу Миссіи, — Архимандрита бѣжать въ арабскую зону Палестины и тамъ остаться. Владѣніе Миссіи состоитъ изъ 18 участковъ, на которыхъ находятся монастыри и церкви.

Культурная дѣятельность Миссіи, подъ руководствомъ Матери Маріи продолжается въ школахъ Вифаніи.

Миссія не зависитъ отъ Патріархата Московскаго (во владѣніяхъ Іордана). Она подчинена Русской Церкви за границей и Митрополиту АНАСТАСІЮ, находящемуся въ Нью-Йорке, въ Америкѣ. Миссія состоитъ сейчасъ: изъ Начальника Миссіи Архимандрита Димитрія, Настоятельницы монастыря въ Гефсиманіи и матери Марфы, 13 монаховъ и 160 монахинь.

Газета «Палестина», отъ 18 Іюня 1958 г.

Празднованіе 100-лѣтія Русской Духовной Миссіи въ Іерусалимѣ

2 (15) Іюня 1958 г.

Блестящее Торжество въ русскомъ монастырѣ подъ руководствомъ Архіепископа Берлинскаго и Западно Германскаго Александра.

Въ русскомъ монастырѣ на Святой Горѣ Елеонѣ, въ прошлое Воскресеніе, — 15 Іюня, началось большое торжество по случаю 100-лѣтія со дня основанія Русской Миссіи въ Іерусалимѣ. Съ 3 часовъ дня начался съѣздъ приглашенныхъ, и въ 4 часа всѣ были въ сборѣ во главѣ съ Его Высокопревосходительствомъ Хассаномъ Аль Катейбъ, Хранителемъ Св. Мѣстъ и Іерусалима и военнымъ Губернаторомъ Іерусалима и Хеврона, а также присутствовали: — Губернаторъ Іерусалима Сулейманъ Аль Куда, Военный Комендантъ Адибъ Аль Касемъ, Помощникъ Коменданта Ибрагимъ Крешанъ, Городской Голова Іерусалима Рухи Аль Хабыбъ, Представители иностранныхъ Консульствъ во Іерусалимѣ, члены Городской Управы и разные высшіе чиновники, и разные слои народа изъ Іерусалима, Аманна и окрестностей, которые пріѣхали специально, чтобы принять участіе въ этомъ Торжествѣ.

Среди приглашенныхъ гостей было достаточное число дамъ и госпожъ, а также учителя и учительницы, которые получили образо-

ваніе въ русскихъ семинаріяхъ до Великой войны.

Въ 4 часа дня раздался торжественный звонъ колоколовъ и въ Церковь Монастыря вошла процессія во главѣ съ Архіепископомъ и ему предшествовавшихъ духовныхъ лицъ, съ хоромъ монахинь во главѣ съ Игуменіей Тамарой. Архіепископъ Александръ былъ въ красиво и богато вышитомъ облаченіи. Пѣвчіе пѣли духовныя пѣсни на славянскомъ языкѣ.

Войдя въ храмъ, процессія остановилась передъ Алтаремъ. Архіепископъ началъ благодарственную молитву. Хоръ пѣлъ: — «Царю Небесный...» и «тропарь» — (по программѣ).

Въ концѣ этой службы Архіепископъ Александръ обратился къ присутствующимъ на Торжествѣ со слѣдующей рѣчью на русскомъ языкѣ: — «Дорогіе гости, возлюбленные братья и сестры! Какъ Представитель Священнаго Архіерейскаго Синода РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ за границей и Ея Первоіерарха Высокопреосвященнѣйшаго Митрополита АНАСТАСІЯ, независимыхъ отъ московской патріархіи, — я сердечно привѣтствую всѣхъ Васъ въ этотъ знаменательный День 100-лѣтія Юбилея нашей РУССКОЙ ДУХОВНОЙ МИССІИ въ Іерусалимѣ и приношу

всѣмъ искреннюю благодарность за оказанное вниманіе къ этому Торжеству и доброе отношеніе къ вѣковому труду нашей Миссіи, благословенному Самимъ Богомъ.

Наша Духовная Миссія, за время своего существованія въ Іерусалимѣ съ 1858 года, много сдѣлала для русскаго народа и Русской Церкви и съ того времени положила начало человѣческой дружбы, мира и любви съ арабскимъ народомъ.

Совершая молитвенные подвиги у Великихъ христіанскихъ Святыхъ, Духовная Миссія наша, молясь за свой русскій народъ, всегда стремилась укрѣплять съ гостепріимнымъ арабскимъ населеніемъ добрыя отношенія и продолжаетъ укрѣплять ихъ и по-нынѣ, воздавая хвалу вѣковому труду, пройденному уже Миссіей.

Переходя къ настоящему времени, можно сказать, что — это время слишкомъ тревожное и мы должны выразить нашу искреннюю благодарность Его Величеству Королю Іорданіи ХУССЕЙНУ I, Его Правительству, въ частности Его Высокопревосходительству Генераль-Губернатору Св. Града Іерусалима Г-ну Хассенъ Аль Катебъ, и его сотрудникамъ: — Мэру Св. Града Іерусалима Г-ну Рухи Аль Хатыбъ, Городскому Управленію и ихъ сотрудникамъ, и всему Арабскому народу за ихъ доброе желаніе всегда помочь нашей Духовной Миссіи въ ея нуждахъ, особенно, какъ я уже сказалъ, въ настоящее тяжелое время, переживаемое всѣми нами.

Мы вѣримъ, что наша страждущая РОДИНА, когда она обновится въ своей духовной и Государственной жизни, и дальше будетъ укрѣплять добрыя братскія отношенія съ арабскимъ народомъ на старыхъ началахъ, и снова десятки тысячъ вѣрующихъ русскихъ людей будутъ стекаться въ Святую Землю, неся съ собою радости и печали къ Стопамъ Самого Господа, и благодарить ЕГО за великія и богатія милости, ниспосылаемыя всѣмъ намъ.

Всѣмъ Вамъ, дорогіе наши гости, отъ полноты нашей русской души, говорю — СЕРДЕЧНОЕ СПАСИБО! И призываю на всѣхъ Божіе благословеніе!

АЛЕКСАНДРЪ,

Архіепископъ Берлинскій и Германскій.

15 Іюня 1958 года, Св. Градъ Іерусалимъ.

(Тутъ сразу же слово это было переведено на арабскій и англійскій языки).

Храмъ былъ переполненъ молящимися. Кромѣ упомянутыхъ выше лицъ военныхъ и гражданскихъ чиновъ, присутствовали также представители Дипломатическаго Корпуса — консула: Американскій, Британскій, Турецкій, Итальянскій, Представитель Германскаго Посольства; Представители Церквей: Армянской, Коптской, Сирианской, Абессинской; Директоръ Католическаго Колледжа, Евангелическо

Лютеранскій Пасторъ, Мѣстоблюститель Маронитской Митрополіи, Арабскіе писатели, адвокаты, врачи и общественные дѣятели.

По окончаніи молебна Владыка Александръ, разоблачившись, шествовалъ изъ храма, за нимъ священнослужители и всѣ присутствовавшіе. У дверей храма Архіепископъ остановился, чтобы привѣтствовать Генераль-Губернатора, и вмѣстѣ съ нимъ прослѣдовалъ къ разставленнымъ въ саду монастыря подъ деревьями — диванамъ и кресламъ. Тамъ же стояло множество мелкихъ столиковъ и стульевъ.

По традиціи страны (такая же традиція существуетъ и въ Англіи), былъ принесенъ къ столу, гдѣ сидѣлъ Генераль-Губернаторъ съ Архіепископомъ, большой тортъ, который долженъ былъ разрѣзать почетный гость — Генераль-Губернаторъ. Но онъ обратился къ Архіепископу со словами: — Вы почетный гость Іерусалима и прошу Васъ разрѣзать тортъ. — Архіепископъ исполнилъ желаніе Генераль-Губернатора, разрѣзалъ тортъ и, послѣ этого, тортъ былъ предложенъ гостямъ, начиная съ Генераль-Губернатора.

Всѣ гости, расположившіеся въ саду, чувствовали себя непринужденно. Елеонскій хоръ монахинь, усиленный Вифанскими сестрами, исполнилъ рядъ пѣснопѣній. Гостямъ предложено было брать изъ устроеннаго буфета закуски и прохладительные напитки (для православныхъ былъ устроенъ буфетъ отдѣльно съ постными закусками). Для дѣтей Вифанской школы было специально заказано мороженное и лимонадъ.

Гостямъ были выданы шелковые платочки, на которыхъ отпечатана колокольня при Елеонскомъ храмѣ, массивный колоколъ которой возвѣстилъ Торжество нашей Духовной Миссіи, съ надписью по бокамъ колокольни: 1858 — 1958 г., и внизу, подъ изображеніемъ колокольни, на платочкахъ сдѣлана надпись на арабскомъ языкѣ: — Гора Елеонъ.

Черезъ нѣкоторое время Генераль-Губернаторъ пожелалъ осмотрѣть достопримѣчательности монастыря: музей и выставку работъ монахинь обихъ обителей, когда ему напомнили объ этомъ Игуменія Тамара и помощница ея арабка — мать Феоктиста. Долго ходили сопровождавшіе съ высокими гостями, осматривая выставку и музей; всѣ съ интересомъ разсматривали коллекціи сѣдой старины въ музеѣ (вещи, найденныя при раскопкахъ, которыя, по опредѣленію археологовъ, относятся къ времени за 1.000 лѣтъ до Рождества Христова и предметы, относящіеся ко времени послѣ Рождества Христова).

При осмотрѣ выставки, особенное вниманіе обращалъ на себя подарокъ, приготовленный монахинями Елеонской Обители для Короля Іорданіи Гуссейна I. Подарокъ состоялъ изъ прекраснаго красно-лиловаго бархата, на ко-

торомъ вышиты настоящимъ золотомъ слова изъ Пѣсн. Прем. Соломоновой: — «Сердце Короля въ рукахъ Божіихъ». Вокругъ этихъ словъ вышита, также золотыми буквами, виньетка. Прекрасное впечатлѣніе на всѣхъ производилъ этотъ подарокъ, вставленный въ прекрасную позолоченную раму съ надписью, отъ кого подарокъ.

При отъѣздѣ Генераль-Губернатора изъ монастыря ему была представлена Вифанская школа. Засимъ начали расходиться гости, которые благодарили насельниковъ монастыря за доставленное удовольствіе во время Торжества нашей Духовной Миссіи. Торжество закончилось въ 6 часовъ вечера.

Когда гости разошлись, Владыка Александръ вмѣстѣ съ о. Архимандритомъ Димитріемъ, Игуменіей Тамарой и ея помощницей матерью Феоктистой прошли за монастырскія ворота, чтобы посмотреть на пиршество, по

случаю Торжества нашей Миссіи, мѣстныхъ арабовъ. Всѣ собравшіеся арабы, во главѣ съ сельскимъ старостой, варили рисъ съ бараниной и устраивали національное кушанье «Минцеръ». Тутъ же они танцевали и пѣли національныя арабскія пѣсни, и наслаждались приготовленнымъ кушаніемъ, привѣтствуя виновниковъ ихъ торжества. Благодарили всѣхъ и желали нашей Духовной Миссіи энергіи и силъ, для продолженія дѣятельности ея въ будущемъ.

Торжество, въ его главной части, закончено въ 8 час. вечера 15 Іюня, но освѣщенная прожекторами колокольня, на горѣ Елеонской, напоминала еще два дня всему населенію Іерусалима о Торжествѣ нашей Духовной Миссіи, которое прошло съ такой торжественностью.

А. Д.

О ВЫСТАВКѢ ИКОНЪ КНЯЗЯ С. С. ЮРЬЕВИЧА ВЪ ВОРМСѢ

По порученію Его Высокопреосвященства, дѣлая свой очередной отъѣздъ Пфальца, заѣхалъ къ Князю С. С. Юрьевичу, и въ его присутствіи посѣтилъ выставку его Иконописи.

Выставка иконъ вѣрно воспроизводитъ нашъ Православный Иконостасъ и въ залѣ, въ которомъ онъ помѣщенъ, еще висятъ нѣсколько отдѣльныхъ иконъ — всѣ письма Князя Юрьевича.

Мѣсто выставки — Городской музей города Вормса, помѣщающійся на окраинѣ города во дворцѣ Барона Хайля, недавно прибрѣтенномъ городомъ для музея.

Входя по монументальной лѣстницѣ въ залъ, гдѣ стоитъ Иконостасъ работы Князя, вы останавливаетесь съ удивленіемъ, видя вдругъ старинную, перекрасную работу наилучшей старой Иконописи русской традиціи. Описать красоту иконъ трудно и сказать какая изъ нихъ лучше нельзя.

Выставку посѣтило свыше 4000 человекъ уже и я очень просилъ бы Васъ, Владыко, написать пару словъ благодарности Д-ру Иллертъ, Штадтъ-Музеумъ Вормсъ/Гейнъ, который далъ возможность Князю Юрьевичу сдѣлатъ эту выставку, которая несомнѣнно

много дала почувствовать о Православіи ино-вѣрующимъ, посѣтившимъ ее.

Не нахожу достаточно словъ, чтобы съ одной стороны восхвалять по должному инициативу Князя Юрьевича, а съ другой стороны выразить благодарность ему за его прекрасный иконостасный трудъ.

Послѣ всѣхъ «Ди-Пи малеваній» или «Западныхъ попытокъ» иконописи, душа и глаза отдыхали.

Если бы Вы, Владыко, сочли нужнымъ въ «Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ» помѣстить не только пару словъ о Выставкѣ, но и рекомендовать Князя Юрьевича, какъ иконописца, мнѣ кажется было бы лишь справедливымъ. Вотъ и все о Вормсѣ».

Глубоко чтимый Сергій Симоновичъ! Изъ сообщеннаго мнѣ Отцомъ Леонидомъ Графомъ Игнатьевымъ о Вашей Выставкѣ въ Вормсѣ, я лично приношу Вамъ сердечную благодарность за Ваши заботы о нашей Православной Иконописи и цѣню Вашу работу, какъ труды Ваши на пользу нашей Святой Матери — Церкви, столь плодотворной для всѣхъ истинно-вѣрующихъ нашихъ духовныхъ чадъ, въ разсѣяніи сущихъ.

Да благословитъ Господь и дальше Ваши труды въ этомъ добромъ направленіи!

КОНЧИНА ПАПЫ РИМСКАГО ПІЯ XII И ИЗБРАНІЕ ЕМУ ПРЕЕМНИКА

Въ ночь на 9 октября въ своемъ лѣтнемъ дворцѣ Кастельгандольфо скончался на 83 году своей жизни Папа Римскій Пій XII.

Конклавъ Католической Церкви въ преемники ему избралъ въ Папы Венеціанскаго Патріарха Анжело Ронккли.

Онъ принялъ имя Іоанна XXIII.

Торжественная интронизація новаго Папы состоялась въ Римѣ 8 ноября.

28 октября въ 5 час. 7 мин. началъ выходить изъ трубы на крышѣ Сикстинской капеллы бѣлый дымъ, какъ знакъ состоявшагося выбора новаго Папы.

Собравшіяся на площади передъ Соборомъ св. Апостола Петра народъ восторженно привѣтствовалъ избраніе новаго Папы.

ДОПОЛНЕНИЕ КЪ ОФИЦІАЛЬНОЙ ЧАСТИ

ОТЪ АРХІЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРА

80-ЛѢТІЕ СВЯЩЕННИКА о. МИХАИЛА
ЗАГОРЯНСКАГО

О. о. Настоятелямъ Церквей и Церковныхъ
Общинъ Православной Германской Епархіи

20 ~~У~~агвря по старому стилю исполняется
50-лѣтіе со дня блаженной кончины присно-
памятнаго о. Іоанна Кронштадтскаго.

Предлагаю въ этотъ день совершить заупо-
койную Божественную Литургію и панихиду.

Архіепископъ АЛЕКСАНДРЪ

Недавно Приходъ Бадъ Киссингенской
Церкви чествовалъ о. Михаила Загорянскаго и
его супругу съ исполнившимся 80-лѣтіемъ
ихъ жизни а также и случая ихъ золотой
свадьбы.

Владыка Архіепископъ Александръ при-
вѣтствовалъ ихъ съ этимъ семейнымъ ихъ
праздникомъ, призвавъ на нихъ Божіе благо-
словеніе.

Молитва передъ Св. Иконой Одигтри Зна-
менія Курской Коренной Пресвятой Богоро-
дицы.

Заступница Небесная
Невѣста Невѣстная
Покой и Утвержденіе
Печалей Утоленіе
И Радость всѣхъ скорбей!
Предъ Образомъ Божественнымъ
И ликомъ Свято Дѣвственнымъ
Мольбѣ моей внемли —
Святой Руси спасеніе,
Недужнымъ исцѣленіе,
Заблудшимъ просвѣщеніе
Благая, ниспошли.
Въ страданіи жизнь скончавшихъ,
За Вѣру смерть пріявшихъ,
На полѣ брани паршихъ
Въ рай свѣтлый проводи.
Мірскія тревоженія,
Души моей смятенія
И разума сомненіе
Смири и просвѣти.
Дѣламъ любви, терпѣнія,
Добра и всепрощенія
Сама, примѣръ смиренія,
Меня Ты научи.
А всѣхъ Руси изгнанниковъ
Въ разсѣяніи сущихъ,
По Божью міру странниковъ,
Свой тяжкій крестъ несущихъ,
Покровомъ осѣни.
О, мати Всемогущаго,
И Свѣта, жизнь дающаго,
За всѣ дары небесные,
За милости чудесные
Хвалу мою прими.

С. Ц.